ARAPÇADA HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَةِ مع حُرُوفِ الجر

-i dinlemek	اِسْتَمَعَ إلى…… اِسْتَمَعَ لِ……

هَلْ تَسْتَمِعُ إلى الموسِيقَى؟ (Müzik dinler misin?)

نَعَمْ، أَسْتَمِعُ إلى الموسيقَى في أَوْقَاتِ فَرَاغِي. (Evet, boş vakitlerimde müzik dinlerim.)



اِسْتَمعوا إلَيَّ جيِّدًا يَا شَبَاب.

Gençler beni iyi dinleyiniz- bana kulak veriniz.

لا أُحِبُّ أَنْ أَسْتَمِعَ إلى الموسيقى الكلاسِيكِيَّة.

Klasik müzik dinlemeyi sevmiyorum.

-i etkilemek	أثَّرَ على …… أثَّرَ فِي ………

هَلْ تَعْرِفُ كَيْفَ يُؤَثِّرُ الإنْسانُ على البِيئَةِ؟ (İnsanın çevreyi nasıl etkilediğini biliyor musun?)

أثَّرَتْ الأحْداثُ الأخِيرَةُ فِي نَفْسِيَّةِ والِدِي. (Son olaylar babamın psikolojisini etkiledi.)

الجَوُّ البارِدُ لا يُؤَثِّرُ عَلَيَّ. (Soğuk hava beni etkilemiyor.)

تَلَوُّثُ الجَوِّ يُؤَثِّرُ على الصِّحة سَلْبِيًّا. (Hava kirliliği sağlığı olumsuz etkiliyor.)



هل يُؤَثِّرُ شُرْبُ القَهْوَةِ على النَّوم؟
Kahve içmek uykuyu etkiliyor mu?

-i istemek	رَغِبَ في ……

أنا لا أَرْغَبُ في الزَّواج.	(Evlenmek istemiyorum.)
هُوَ يَرْغَبُ في العَمَلِ.	(O, çalışmak istiyor.)
أَرْغَبُ في السَّفَرِ إلى البِلَادِ العَرَبِيَّةِ.	(Arap ülkelerine gitmek istiyorum.)

-i özlemek	اِشْتاقَ إلى …… اِشْتاقَ لِ …….

أنا أَشْتاقُ إلى أَيَّامِ المَدْرَسَةِ.	(Okul günlerini özlüyorum.)
هَلْ تَشْتاقُ إلى أُسْرَتِكَ؟	(Aileni özlüyor musun?)

اِشْتَقْتُ إليكَ كَثِيرًا يا أَبِي.
Babacığım seni çok özledim.



-i aramak	بَحَثَ عَنْ ......

أَبْحَثُ عَنْ عَمَلٍ مُنَاسِبٍ. (Uygun bir iş arıyorum.)

أَبْحَثُ عَنْكَ مُنْذُ سَاعَةٍ، أَيْنَ كُنْتَ؟ (Bir saattir seni arıyorum, neredeydin?)

إِبْحَثْ عَنْ هذه المَعْلُومَةِ فِي الإِنْتَرْنَت. (Bu bilgiyi internette ara.)

-i elde etmek, almak	حَصَلَ على ......

كَيْفَ أَحْصُلُ على رَقْمِ جَوَّالِ الدُّكْتور؟ (Doktorun cep numarasını nasıl elde edebilirim?)

حَصَلَ على الدَّعْمِ المادّي مِنَ البَلَدِيَّة. (Belediyeden maddi destek aldı.)

حَصَلْتُ عَلى شَهادَةِ الجامِعَةِ من الأزهر. (Ezher'den üniversite diploması aldım.)

-den oluşmak	تَكَوَّنَ مِنْ ......

هذه الجامِعَةُ تَتَكَوَّنُ من عِشْرِينَ كُلِّيَّةً. (Bu üniversite yirmi fakülteden oluşuyor.)

وَجْبَةُ الإِفْطَار تَتَكَوَّنُ من عَصِير بُرْتُقال و زُبْدَة و عَسَل و جُبْنَة و بَيْضَة مَسْلُوقَة.

(Kahvaltı öğünü, portakal suyu, tereyağı, bal, peynir ve haşlanmış bir yumurtadan oluşuyor.)

تَكَوَّنَتْ لَجْنَةُ الإمْتِحَان مِنْ رَئِيسِ الجامِعَةِ و عَمِيدِ الكُلِّيَّةِ و رَئِيسِ القِسْمِ.

(Sınav komisyonu Üniversitenin Rektörü, Fakültenin Dekanı ve Bölümün Başkanından oluştu.)



بَيْتي يَتَكَوَّنُ مِنْ غُرْفَتَيْنِ و قاعَةٍ و مَطْبَخٍ و حَمّامٍ.
Evim, iki oda, bir salon, bir mutfak ve bir banyodan oluşuyor.

-ile ilgilenmek **-e bakmak** **-e önem vermek** **-i dert etmek**	**اِهْتَمَّ بِ ......**

أنا أَهْتَمُّ بِصِحَّةِ شَعْري. (Saçımın sağlığına önem veriyorum.)

تَهْتَمُّ الأُمَّهاتُ بِتَرْبِيَةِ أطْفالِهِنَّ. (Anneler çocuklarının eğitimiyle ilgilenirler.)

لا تَهْتَمِّي أنْتِ يا أُخْتِي، فأنا آخُذُ والِدَنا إلى المُسْتَشْفَى حَالاً.

(Sen merak etme ablacığım, ben babamızı hemen şimdi hastaneye götürürüm.)

Bir harf-i cer ile kullanılan fiil, nesnesini ancak o harf-i cer ile alabilen fiil demektir. Bu tür fiillerin mâzî, muzâri, emir yapıları yanı sıra mastar, ism-i fâʻil, ism-i mefʻûl formlarının da aynı harf-i cer ile birlikte kullanıldığını unutmayınız. Örnek:

أنا مُهْتَمٌّ بِالمَوْضُوعِ. (Ben konuyla ilgileniyorum.)

اِزْدادَ عَدَدُ البَاحِثِينَ عنِ العَمَلِ في السَّنَواتِ الأَخِيرَةِ. (İş arayanların sayısı son yıllarda arttı.)



هَلْ تَعْرِفُ طَرِيْقَةَ الاهْتِمامِ بالأسْنانِ؟
Diş bakım yöntemini biliyor musun?

Öğrenme Çıktısı

4 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Meryem Sûresi" 46, "Haşr Sûresi" 9. ayet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeyden emin oldu	**تَأَكَّدَ مِنْ...**

هَلْ تَأَكَّدْتَ مِن صِحَّةِ النَّتائِجِ؟ (Sonuçların doğruluğundan emin oldun mu?)



هَلْ أَنْتَ مُتَأَكِّدٌ مِنْ ذلك؟

Bundan emin misin?

بَعْدَ أنْ تَأَكَّدَ مِنْ رُسوبِهِ، لَمْ يُشارِكْ في الدَّرْسِ. (Kaldığından emin olduktan sonra derse katılmadı.)

Bir şeye sebep oldu, yol açtı	**أَدَّى إلى...**

هذه الأُمُور تُؤَدِّي إلى زِيادَةِ الوَزْنِ. (Bu işler kilo artışına neden oluyor.)





كُلُّ الطُرُقِ تُؤَدِّي إلى روما.
(Tüm yollar Roma'ya çıkar.)

هذه الأَخْطاءُ تُؤَدِّي إلى فَشَل الزَّواج.
(Bu hatalar evliliğin başarısızlığına yol açıyor.)

هذه الأَغْذِيَةُ تُؤَدِّي إلى الإصابَةِ بِأَمْراضِ القَلْبِ.
(Bu gıdalar kalp hastalığına yakalanmaya neden oluyor.)

Bir şeye zorladı	**أَجْبَرَ عَلى …**





أَجْبَرْتُهُ عَلى فِعْلِ ذلك.
(Onu, bunu yapmaya zorladım.)

أَجْبَرَ الوالِدُ بِنْتَه عَلى الدِّراسَة.
(Baba, kızını ders çalışmaya zorladı.)

لا تُجْبِروا الطِّفْلَ على إِكْمالِ وَجْبَتِهِ.
(Çocuğu yemeğini bitirmeye zorlamayın.)

Öğrenme Çıktısı



4 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Duhan Sûresi" 18. ayet-i kerimesinde geçen harf-i cerli fiili tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeye sevindi, mutlu oldu	**سُرَّ بِ...**

سُرِرْتُ بِلِقاءِ مُحَمَّدٍ بَعْدَ زَمَنٍ طَوِيل.
(Uzun bir zamandan sonra Muhammet ile buluştuğuma sevindim.)

سُرِرْنا بِرُؤْيَتِكَ يا أخي. (Seni gördüğümüze sevindik kardeşim.)

Bu fiil etken olarak kullanıldığında "sevindirmek" anlamına gelir ve bu durumda harf-i cer almaz:

سَرَّنِي لِقاءُ صَديقي مُحَمَّد بَعدَ زمنٍ طَوِيل.
(Uzun bir zamandan sonra arkadaşım Muhammet ile buluşmak beni sevindirdi.)

يَسُرُّنِي أنْ أُساعِدَ النَّاسَ. (İnsanlara yardım etmek beni mutlu ediyor.)

-e katıldı, dâhil oldu, girdi	**اِنْضَمَّ إلى...**

بَعْدَ التَّفْكيرِ اِنْضَمَّ كريمٌ إلى شُرَكائِنا. (Kerim düşündükten sonra ortaklarımıza katıldı.)

ماذا تُفَكِّرُ فِي انْضِمامِ تُرْكِيا إلى الاِتِّحادِ الأوروبي.
(Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne katılması konusunda ne düşünüyorsun?)



اِنْضَمَّتْ خديجةُ إلى فَريقِ العَمَلِ.

Hatice, çalışma ekibine katıldı.

Bir şeyden ya da birinden kurtuldu	**تَخَلَّصَ مِنْ...**

هَلْ تَعْرِفُ كَيْفِيَّةَ التَّخَلُّصِ مِنْ هذه المشكِلَة بِسُرْعَةٍ.

(Bu sorundan çabucak kurtulmanın yolunu biliyor musun?)

للتَّخَلُّصِ مِنْ وَسْوَسَة الشَّيْطان اِقْرَأْ القُرْآن دائِماً!

(Şeytanın vesvesesinden kurtulmak için daima Kur'ân oku!)



يَبْدُو لِي أنَّكِ لا تُريدينَ التَّخلُّصَ مِنْهُ.

(Bana öyle geliyor ki sen ondan kurtulmak istemiyorsun.)

Birini affetti	**عَفا عَنْ...**

واعْفُ عَنّا واغْفِرْ لَنا! (Bizi affet ve bağışla!)

﴿ولَقَدْ عَفا الله عَنْهُمْ إنَّ الله غَفورٌ حَليم.﴾

(Yine de Allah onları affetti, çünkü Allah çok bağışlayıcıdır ve yumuşak davranandır. *Âli İmran Sûresi*, 155)



Öğrenme Çıktısı

4 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Bakara Sûresi" 286 ve "Nisa Sûresi" 153. ayet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

...ile isimlendirildi ...diye adlandırıldı	سُمِّيَ بِ ...



هَلْ تَعْرِفُ لماذا سُمِّيَ البَحْرُ المَيِّت بِهذا الاسْمِ؟
(Ölü denizin niçin bu adla isimlendirildiğini biliyor musun?)



ما هي السُّوَر التّي سُمِّيَتْ باسمِ وقتٍ من الأوقاتِ؟

سورةُ الفَجْر و سورةُ الضّحى وسورةُ العَصْر و سورةُ اللَّيْل يا أستاذ.

- Zaman isimlerinden biriyle isimlendirilen sûreler hangileridir?
- Fecr Sûresi, Duhâ Sûresi, ‘Asr Sûresi ve Leyl Sûresidir öğretmenim.

يُسَمَّى الخُلَفاءُ الأربَعَةُ بَعْدَ الرّسولِ (ص) بِالخُلَفاءِ الراشِدِينَ.
(Hz. Peygamber’den sonraki dört halife, “hulefâ-i râşidîn” diye adlandırılır.)

-بِمَ يُسَمَّى الفارابي في العالم الإسلامي؟
(Fârâbî İslam dünyasında ne diye adlandırılır?)

-يُسَمَّى الفارابي في العالم الإسلامي بالمعلِّمِ الثَّاني.
(Fârâbî İslam dünyasında “ikinci öğretmen” diye adlandırılır.)



dikkat

Yukarıdaki diyalogda bulunan soru ifadesi بِمَ 'nin aslı بِما dır. Ancak ما soru edatı bir harf-i cere bitiştiği zaman elif harfi düşürülür.

بِ + ما : بِمَ	مِنْ + ما : مِمَّ
على + ما : علاَمَ	عَنْ + ما : عَمَّ
إلى + ما : إلاَمَ	في + ما : فيمَ

سَلَّمَ على ...	**Birine selam verdi** **Birine selam söyledi**

عندما نَرى زَميلاً لنا في الشارع نُسَلِّمُ عَليه.
(Sokakta bir arkadaşımızı gördüğümüzde ona selam veririz.)

سَلِّمِي على والِدِكِ يا نَبيلَة. (Babana selam söyle Nebile.)

سَلِّمْ على محمدٍ يا حسن. (Muhammed'e selam söyle Hasan.)

قامَ ب ...	**Bir şeyi yaptı, etti**

Araplar, anlatımı çeşitlendirmek amacıyla bazen bu yapıyı kullanırlar. Herhangi bir fiili mâzî veya muzâri ya da emir formunda kullanarak eylemi ifade etmeleri mümkünken, bazen böyle yapmayıp o fiilin mastarını "kâme bi-" kalıbıyla kullanarak aynı anlamı ifade yoluna giderler. Örnek:

رَئِيسُ الجامِعَةِ زَارَ كُلِّيَّةَ العُلُومِ الإسلامية في الكُوَيتِ.
(Üniversitenin rektörü, Kuveyt'teki İslami İlimler Fakültesini ziyaret etti.)

Aynı anlamı "kâme bi-" kalıbını kullanarak ifade edelim:

رَئِيسُ الجامِعَةِ قامَ بِزِيارَةِ كُلِّيَّةِ العُلُومِ الإسلاميَّة في الكُوَيتِ.
(Üniversitenin rektörü, Kuveyt'teki İslami İlimler Fakültesini ziyaret etti.)

Birinci cümlede "زَارَ" mâzî fiil ve "كُلِّيَّةَ" onun mef'ûlun bihi iken; ikinci cümlede "قامَ بِ" kalıbından yararlanılarak önce "قامَ" mâzi olarak, ardından "زَارَ"nin mastar biçimi "زِيارَة" mecrûr halde ("بِ" harf-i cerinden dolayı) kullanılmış ve "كُلِّيَّة" kelimesine muzâf olmuştur. Aynı durumu aşağıdaki örneklerde de göreceksiniz:

والِدَتي تُنَظِّفُ البَيْتَ. (Annem evi temizliyor.)

والِدَتي تَقُومُ بِتَنْظِيفِ البَيْتِ. (Annem evi temizliyor –evin temizliğini yapıyor-.)

خَلَعَ حُسَيْنٌ حِذائَهُ عندَ البابِ قَبْلَ دُخُولِ المَسْجِدِ.
(Hüseyin, camiye girmeden önce ayakkabısını kapıda çıkardı.)

قامَ حُسَيْنٌ بِخَلْعِ حِذائِهِ عِنْدَ البابِ قَبْلَ دُخُولِ المَسْجِدِ.
(Hüseyin, camiye girmeden önce ayakkabısını kapıda çıkardı.)

سَاعَدْتُ الطُّلّابَ في إعْدادِ واجِباتِهِمْ.
(Öğrencilere ödevlerini hazırlamada yardım ettim.)

قُمْتُ بِمُساعَدَةِ الطُّلّابِ في إعْدادِ واجِباتِهِمْ.
(Öğrencilere ödevlerini hazırlamada yardım ettim.)

Bir şey yapmaya mecbur kaldı (mechûl kullanılır)	اُضْطُرَّ إلى ...

اُضْطُرَّ المَريضُ إلى قَضاءِ نِهايَةِ الأسبوعِ في المُسْتَشْفى.
(Hasta, hafta sonunu hastanede geçirmek zorunda kaldı.)

اُضْطُرِرْتُ إلى بَيْعِ هذه السَّيَّارة. (Bu arabayı satmak zorunda kaldım.)

اُضْطُرَّتْ أُمِّي إلى تَرْكِ العمَل. (Annem işten ayrılmak zorunda kaldı.)

Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "İnsan Sûresi" 18. ayet-i kerimesinde geçen harf-i cerli fiili tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir yerden ya da bir kişiden uzaklaştı	اِبْتَعَدَ عَنْ ...

اِبْتَعَدَ أبي عَنْ عَمَلِهِ فَتْرَةً قَصيرَةً. (Babam kısa bir süre işinden ayrıldı/uzaklaştı.)

اِبْتَعِدْ عَنْ أشْرارِ النّاسِ. (Kötü insanlardan uzak dur.)

تَبْتَعِدُ الأرْضُ عَنْ الشَّمْسِ في فَصْلِ الشِّتاء. (Kış mevsiminde dünya güneşten uzaklaşır.)

Bir yere ya da birine yaklaştı	اِقْتَرَبَ مِنْ...

أنا لا أريدُ أنْ أَقْتَرِبَ مِنْ الْمَطْبَخِ. (Ben mutfağa yaklaşmak istemem.)

هَلْ تَعْتَقِدُ أَنَّ دِراسَتَكَ اِقْتَرَبَتْ مِنْ الاِنْتِهاء. (Öğreniminin sona yaklaştığına inanıyor musun?)

ما اِقْتَرَبْتُ مِن ذلِكَ البَيْتِ بَعْدَ أنْ اِنْتَقَلَتْ أُسْرَتي. (Ailem taşındıktan sonra o eve yaklaşmadım.)

Birinden ya da bir şeyden yüz çevirdi, birini ya da bir şeyi bıraktı	**اِنْصَرَفَ عَنْ ...**

اِنْصَرَفَ الفَلاّحونَ عنْ تَرْبِيَةِ الماشِيَةِ. (Çiftçiler hayvan yetiştiriciliğini bıraktı.)

اِنْصَرَفَ عُمَرُ عَنْ السَّفَرِ إلى خارجِ البَلَدِ. (Ömer yurtdışına gitmekten vazgeçti.)

يُذِلُّ اللهُ مَنْ يَنْصَرِفُ عَنْ طاعَتِهِ. (Allah, itaatinden yüz çevireni alçaltır.)

Birine güvendi	**وَثِقَ بِـ...**

كَثيرٌ مِن الناسِ هُنا لا يَثِقونَ بِـخالدٍ. (Burada insanların çoğu Halid'e güvenmez.)

يَبْدو أنَّهُ لا يَثِقُ بِنَفْسِهِ. (Anlaşılan kendine güvenmiyor.)

وَثِقَ بِنَفْسِهِ ثِقَةً زائِدةً. (Kendine fazla güvendi.)

Birini ya da bir şeyi işaret etti, gösterdi	**أَشارَ إلى ...**

أَشارَ الطَّبيبُ إلى الدِّراساتِ الـمُخْتَلِفةِ.
(Doktor, çeşitli araştırmalara işaret etti.)

أَشارَ الوَزيرُ إلى أنَّ حلَّ المسائِلِ المالية ليس سَهلاً.
(Bakan mali sorunların çözümünün kolay olmadığına işaret etti.)

أَشارَ الأمينُ العامُّ إلى أَهَمِّيَّةِ التَعاوُنِ مع المُنَظَّماتِ الدُّوَلِيَّة.
(Genel sekreter, uluslararası kuruluşlarla yardımlaşmanın önemine işaret etti.)

Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanma

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Verilen harf-i cerlerle kullanılmış fiillerin harf-i cersiz anlamlarını sözlükten bularak karşılaştırınız ve defterinize yazınız.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir işi yönetti, idare etti	**أَشْرَفَ على...**

كانَ الدّكتور رائِد هو الّذي أَشْرَفَ على العَمَلِيّة الجراحِيّة. (Cerrahi operasyonu yöneten, Dr. Raid'di.)

أبي يُشرِفُ على مَشْروعٍ لِمُنَظّمة أطِبّاء بِلا حُدود.
(Babam, Sınır Tanımayan Doktorlar Örgütü'ne ait bir projeyi yönetiyor.)

إتّحادُ كُرَة القَدَم سَيُشْرِفُ على تَدْريب حُكّام كرة القَدَم.
(Futbol Federasyonu, futbol hakemlerinin eğitimini organize edecek.)

وَالِدَتي تُشْرِفُ على سَكَنِ الطَّالِبات. (Annem, kız öğrenci yurdunu yönetiyor.)

Bir şeyi dile getirdi, ifade etti	**عَبَّرَ عَنْ...**

عَبِّرْ عن مَشاعِرِكَ حتّى لو كُنْتَ غاضِبًا. (Kızgın da olsan duygularını ifade et.)

يُعَبِّرُ الكَثير من المُواطِنين في الدول العَرَبيّة عن إعجابِهِم بالمُسَلْسَلات التّركِيّة.
(Arap ülkelerindeki birçok yurttaş, Türk dizilerine olan beğenilerini dile getiriyorlar.)

الأمين العام للأُمَم المُتَّحِدة عَبَّرَ عن قَلَقه بِشَأْنِ التّطَوُّرات في المِنْطَقة.
(Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, bölgedeki gelişmelere ilişkin endişesini dile getirdi.)

لا أعْرِفُ كَيْفَ أُعَبِّرُ عَنْ سَعادَتي وسُرُوري.
(Mutluluğumu ve sevincimi nasıl ifade edeceğimi bilmiyorum.)

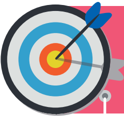
Bir şeylerden oluştu, meydana geldi	**تألّفَ مِنْ...**

تَتَألَّفُ مَباني العَصْرِ من طَوابِقَ عَديدة. (Çağın binaları pek çok kattan oluşuyor.)

تَتَألَّفُ كُلِّيّة الآداب من أقسامٍ مُختَلِفةٍ بَيْنَها قِسْمُ اللغَةِ العَرَبيّة وآدابِها.
(Edebiyat Fakültesi aralarında Arap Dili ve Edebiyatı bölümünün de bulunduğu çeşitli bölümlerden meydana gelmektedir.)

لماذا يَتَألَّفُ الرّمزُ السِّرّي للصّرّاف الآلي من أربَعة أرقامٍ؟
(Bankamatik şifresi neden dört rakamdan oluşuyor?)

Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3	İlişkilendir/ Karşılaştır	Anlat/ Paylaş
Yukarıda belli bir harf-i cerle kullanılan her fiille ilgili bir cümle yazınız.	عَبَّرَ عن filinin sıklıkla hangi kelimelerle bir araya geldiğini sözlükten bakarak veya internetten "arama" yaparak belirleyiniz.	Verilen üç yapının geçtiği bir paragraflık Arapça metin üretiniz. Ürettiğiniz metni bir arkadaşınızla birlikte değerlendiriniz.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeyi sordu	سَألَ عَنْ...

سَألْتُهُمْ عَنْ أَسْمائِهِم. (Onlara adlarını sordum.)

سَألَنِي والِدي عَنْ نَتيجَةِ الامْتِحان. (Babam bana sınavın sonucunu sordu.)



سَألْتُ الشَّبابَ عَنْ آرائِهِم في المُسْتَقْبَل. (Gençlere gelecek hakkındaki görüşlerini sordum.)

﴿يَسْألُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ﴾ (İnsanlar sana kıyametin vaktini soruyorlar. *Ahzâb Sûresi*, 63)

Bir şeyi bıraktı, geri durdu	تَوَقَّفَ عَنْ...
Bozuldu, çalışmaz oldu	تَوَقَّفَ عَنْ العَمَل

تَوَقَّفْتُ عن التَّدْخينِ قَبْلَ شَهرَيْنِ. (Sigarayı iki ay önce bıraktım.)

تَوَقَّفَ بَعضُ تَطبيقات التّراسُل الفَوري صَباح يَوم الأحد عن العَمَل بِشَكلٍ مُفاجِئٍ.“

(Bazı anlık mesajlaşma uygulamaları pazar sabahı aniden çalışmaz oldu.)

الثَّلاجَة تَوَقَّفَتْ عنِ العَمل. (Buzdolabı bozuldu.)

الْمِصْعَدُ تَوَقَّفَ عنِ العَمَل. (Asansör bozuldu.)

تَوَقَّفَتْ ساعتي عنِ العَمل. (Saatim bozuldu.)

سَيَتَوَقَّفُ الإنترنت بالكُلّيّة عن الخِدمة لِمُدّةِ ساعة هذا المساء.

(Bu akşam fakültede bir saat boyunca internet servis dışı kalacak.)

Bir şeyi kapsadı, içerdi	إِحْتَوى على...

المَوز من الفَواكِهِ التي تَحتَوي على نِسبة عالِية من البوتاسيوم.

(Muz, yüksek miktarda potasyum içeren meyvelerdendir.)

القَمَر يَحتَوي على مِياهٍ جَوفِيَّةٍ بِكَمِّيّاتٍ وَفيرةٍ. (Ay, bol miktarda yeraltı sularını içeriyor.)

المِنْحَة الدِّراسيَّة تَحْتَوي على تَأمين الصِّحة أيْضاً. (Öğrenim bursu sağlık sigortasını da içeriyor.)

هَل تَحتَوي أسعارُكُم على ضَريبةِ القيمة الإضافيّة؟ (Fiyatlarınıza KDV dâhil mi?)

هذا الكِتاب يَحْتَوِي عَلى طريقة حَلِّ المَشاكِل الاقْتِصاديَّة.

(Bu kitap ekonomik problemlerin çözüm yöntemini içeriyor.)

Öğrenme Çıktısı

3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanma

Araştır/ Tekrarla 3	İlişkilendir/ Karşılaştır	Anlat/ Paylaş
Verilen harf-i cerli fiilleri kullanarak birer cümle yazınız.	Yukarıdaki fiilleri Arapça veya iki dilli kök esasına göre düzenlenmiş bir sözlükte bulup anlamlarını inceleyiniz.	Verilen fiillerden en az birinin geçtiği bir paragraflık Arapça metin üretiniz. Ürettiğiniz metni bir akranınızla birlikte değerlendiriniz.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeye rast gelmek, bir şeyi bulmak, ortaya çıkarmak	**عَثَرَ – يَعْثُرُ على ...**

إِنْ تَعْثُرُوا على حُطَامِ الطائرةِ فَأَخْبِرُوا المَسْؤُولِينَ.
(Uçağın enkazını bulursanız, yetkililere haber veriniz.)



مَتَى عَثَرْتُمْ على نُقُودٍ تَارِيخِيَّةٍ فَسَلِّمُوهَا إلى المُتْحَفِ.
(Ne zaman tarihî para bulursanız, onu müzeye teslim ediniz.)

مَنْ عَثَرَ على جُثَّةٍ فِي الطَّرِيقِ فَلْيُخْبِرْ الشُّرْطِيَّ. (Yolda bir ceset bulan, polise haber versin)

Birini veya bir şeyi savundu, müdafaa etti	**دَافَعَ عن ...**



نَحْنُ نُدافِعُ عَن وَطَنِنا. (Biz vatanımızı savunuyoruz.)

يَجِبُ أَنْ نُدافِعَ عَنْ حُقُوقِ الإِنْسانِ. (İnsan haklarını savunmamız icap eder.)

مَنْ يُدَافِعْ عَنْ وَطَنِهِ فَقَدْ أَدَّى خِدْمَةً كَبِيرَةً.
(Yurdunu savunan, büyük bir hizmeti yerine getirmiştir.)

إنْ تُدَافِعْ عَنِ الحَقِّ فَلَنْ تَخْسَرَ وَلَنْ تَنْدَمَ.
(Hakkı savunursan, ne kaybeder ne de pişman olursun.)

إذَا دَافَعْنَا عَنِ الأَشْرَارِ فَقَدْ ظَلَمْنَا بَلَدَنَا.
(Kötüleri savunacaksak eğer, ülkemize haksızlık etmiş oluruz.)

اَلْمَرْأَةُ المُسْلِمَةُ تُدافِعُ عَنْ حَقِّ البَنَاتِ من التعليمِ.
(Müslüman kadın, kız çocuklarının eğitim hakkını müdafaa ediyor.)

Bir şey hissetmek, duymak	**شَعَرَ – يَشْعُرُ ب ...**

لَمّا رَجَعْتُ إلى البيتِ و لَمْ أَجِدْ فيه أحداً شَعَرْتُ بِقَلَقٍ كَبيرٍ.
(Eve dönüp de içeride kimseyi bulamayınca büyük bir endişe duydum.)

أَشْعُرُ بِسَعَادَةٍ كَبيرَةٍ عِندما أَخْدِمُ الناسَ.



İnsanlara hizmet ederken büyük bir mutluluk duyuyorum.

عِنْدَما أَقُومُ من الفِراشِ أَشْعُرُ بأَلَمٍ في ظَهْرِي.
(Yataktan kalktığımda sırtımda bir ağrı hissediyorum.)



أَشْعُرُ بِقَلَقٍ عِنْدَما يَهطِلُ المَطَرُ.

Sağanak yağmur yağınca endişe duyuyorum.

Öğrenme Çıktısı



4 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları şart-cevap cümlelerinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4	İlişkilendir/ Karşılaştır	Anlat/ Paylaş
Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.	Kur'ân-ı Kerîm'in "Hac Sûresi" 38, "Maide Sûresi" 107. ayet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.	Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Ortaya bir şey çıkardı, gizli bir şeyi buldu	**كَشَفَ عَنْ ...**



كَشَفَ الآثَارِيُّونَ أَثْنَاءَ الْحَفْرِيَّاتِ عَنْ مَعْبَدٍ وَحَمَّامٍ.
(Arkeologlar, kazılar sırasında bir tapınak ve bir hamam ortaya çıkardılar.)

تَمَّ الكَشْفُ عن هُوِيَّةِ السَّارِقِ وَأَشْكَالِهِ.
(Hırsızın kimliği ve eşkâli tespit edildi.)

كَشَفَ الصَّحَفِيُّونَ عَنْ فَضِيحَةٍ وَصَفْقَةٍ سِرِّيَّةٍ.
(Gazeteciler bir skandalı ve gizli bir pazarlığı ortaya çıkardılar.)

Bir şeye sebep oldu, yol açtı	**بَعَثَ عَلَى ...**

بَعَثَتْ الضُّغُوطُ وَالْمُعَامَلَاتُ التي تَعَرَّضَ لَهَا والدي على أَزَمَاتٍ نَفْسَانِيَّةٍ فيه.
(Babamın maruz kaldığı baskı ve davranışlar, kendisinde ruhsal bunalımlara yol açtı.)

بَعَثَ الزِّحَامُ فِي السُّوقِ على دَهْسِ عَشَرَاتِ النَّاسِ وَإِصَابَتِهِمْ.
(Çarşıdaki izdiham, onlarca kişinin ezilmesine ve yaralanmasına yol açtı.)

بَعَثَتْ الاكتِشَافَاتُ والاِخْتِرَاعَاتُ الجديدةُ على تَغَيُّرِ بَعْضِ الأفْكَارِ وَالرُّؤَى.
(Yeni keşifler ve buluşlar, bazı görüş ve düşüncelerin değişmesine yol açtı.)

Bir şeye tercih eti, yeğledi	**فَضَّلَ على ...**



أُفَضِّلُ الشَّايَ على القَهْوَةِ بَلْ على كُلِّ الْمَشْرُوبَاتِ.
(Çayı kahveye, hatta bütün içeceklere tercih ederim.)

رَفَضَ جَدِّي السُّكْنَى فِي المدينةِ فَفَضَّلَ الإِقَامَةَ فِي الْقَرْيَةِ.
(Dedem şehirde oturmayı reddedip köyde yaşamayı yeğledi.)

Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları içinde atıf edatı bulunan cümlelerde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Yukarıda verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Bakara Sûresi" 47, "Nisâ Sûresi" 95, "Neml Sûresi" 44, "Zuhruf Sûresi" 50. ayet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiillerin kullanımını inceleyiniz.

Anlat/ Paylaş

Yukarıda kullanılan harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir konuda anlaştı	**اِتَّفَقَ عَلَى ...**



اِتَّفَقْنَا عَلَى الرِّحْلَةِ إلى أوروبا.

Avrupa'ya yolculuk konusunda anlaştık.

لَمْ أَتَّفِقْ عَلَى السَّفَرِ إِلَى الْعَاصِمَةِ مَعَ أمي. (Başkente yolculuk konusunda annemle anlaşamadım.)

هَلْ اتَّفَقْتُمْ عَلَى مَوْعِدِ المباراة؟ (Maç saati hakkında anlaştınız mı?)

سَنَتَّفِقُ عَلَى شرُوطِ العَقْدِ غَدًا. (Sözleşme şartlarında yarın anlaşacağız.)

Birine telefon etti, aradı	**اِتَّصَلَ بِ ...**

اِتَّصَلْتُ بِكَ مِرارًا أَمْسِ. أين كنتَ؟

Dün seni defalarca aradım. Neredeydin?



هَلِ اِتَّصَلْتَ بالإسْعَافِ؟ صديقُنا مريضٌ. — Ambulans çağırdın mı? Arkadaşımız hasta.

لَمْ يَتَّصِلْ بِي صَدِيقِي مُنْذُ زَمَنٍ طويلٍ. — Uzun zamandır arkadaşım beni aramadı.

اِتَّصَلْتُ بِأَهْلِي فِي عِيدِ الفطرِ. — Ramazan bayramında ailemi aradım.

Birinden, bir şeyden faydalandı	**اِسْتَفَادَ مِنْ ...**

اِسْتَفَادَ الطُّلاَبُ مِنَ خِبرة الْمُعَلِّمِينَ. Öğrenciler, öğretmenlerin tecrübelerinden yararlandılar.

اِسْتَفَدْتُ مِنْ هَذَا الْبَحْثِ كَثِيرًا. Bu araştırmadan çok faydalandım.

يَسْتَفِيدُ اللاعِبُ مِنْ أَخْطَاءِ الآخَرِينَ. Oyuncu başkalarının hatalarından faydalanır.

لا أَسْتَفِيدُ مِنَ المَكْتَبَةِ جَيِّدًا.

Kütüphaneden pekiyi yararlanamıyorum.



Biri ile buluştu, bir araya geldi	**اِلْتَقَى بِ...**

اِلْتَقَيْتُ بِأُسْرَتِي بَعْدَ غِيَابٍ طَوِيلٍ. (Uzun bir ayrılıktan sonra ailemle buluştum.)

سألْتَقِي بِزُمَلائِي فِي الْمَطْعَمِ بَعْدَ دَرْسِ الْجُغْرَافِيَا.
(Coğrafya dersinden sonra arkadaşlarımla yemekhanede buluşacağım.)

يَلْتَقِي الْمُدَرِّبُ بِنَا كُلَّ يَوْمٍ بَعْدَ التَّدْرِيبِ.
(Antrenör her gün antrenmandan sonra bizimle bir araya gelir.)

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ نَلْتَقِيَ بِالْمُدِيرِ قَبْلَ الظُّهْرِ؟

Öğleden önce müdürle bir araya gelebilir miyiz?



Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Gündelik hayatta kullanılan harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir kimseye güvendi **Bir şeye dayandı**	إِعْتَمَدَ عَلَى ...

يَعْتَمِدُ الطِّفْلُ عَلَى أُمِّهِ. (Çocuk annesine güvenir.)

النَّجَاحُ يَعْتَمِدُ عَلَى الاجْتِهَادِ. (Başarı çalışmaya dayanır.)

إِعْتَمِدْ عَلَيَّ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ. (Bu konuda bana güven.)

لا تَعْتَمِدْ عَلَى الكاذبين أبدا. (Yalancılara asla güvenme!)



Bir kimse ya da bir şey hakkında konuş-tu, bir şeyden bahsetti	تَحَدَّثَ عَنْ ...

تَحَدَّثَ الْمُعَلِّمُ عَنْ حروف الجر. (Öğretmen harf-i cerlerle ilgili konuştu.)

تَحَدَّثْتُ عَنْ هَذَا الْمَوْضُوعِ مَعَ أَبِي. (Bu konuyu babamla konuştum.)

لا تَتَحَدَّثْ عَنْ صَدِيقِكَ بِهَذَا الشَّكْلِ! (Arkadaşın hakkında bu şekilde konuşma!)

هَلْ تَحَدَّثْتَ عَنِّي إلى الْمُدِيرِ؟ (Müdüre benden bahsettin mi?)

Bir konuda düşündü	فَكَّرَ فِي ...

فَكِّرْ فِي هذا الْمَوْضُوعِ جَيِّدًا. (Bu konuda iyice düşün.)

لا أُفَكِّرُ فِي السَّفَرِ إلى أمريكا الآنَ. (Şimdi Amerika'ya yolculuk etmeyi düşünmüyorum.)

لا يُفَكِّرُ أَحْمَدُ فِي الدِّرَاسَةِ فِي الخَارِجِ. (Ahmet yurtdışında eğitim düşünmüyor.)

فَكِّرْ فِي السُّؤَالِ جَيِّدًا قَبْلَ الإِجَابَةِ! (Cevap vermeden önce soruyu iyi düşün!)



Bir şeye alıştı	تَعَوَّدَ عَلَى ...

تَعَوَّدْتُ عَلَى طَعَامِ الْمَدِينَةِ. (Şehrin yemeklerine alıştım.)

تَعَوَّدَ أحمد عَلَى الحياة قُرْبَ شاطئ البَحر. (Ahmet deniz kıyısının yakınında yaşamaya alıştı.)



تَعَوَّدْنَا عَلَى النَّوْمِ مُبَكِّرًا فِي فصلِ الشِّتاء. (Kış mevsiminde erken uyumaya alıştık.)

تَعَوَّدْتُ عَلَى العَمَل هُنا. (Burada çalışmaya alıştım.)

Öğrenme Çıktısı

4 Arapçada harf-i cerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve yerinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Yukarıda verilen harf-i cerli fiilleri defterinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Araf Sûresi" 184 ayet-i kerimesinde geçen harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Yukarıda kullanılan harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بعض الأفعال المستعملة مع حروف الجر

Bir şeye, bir yere yaklaştı, -e üzere	شَارَفَ على...

الوقتُ شَارَفَ على الانْتِهَاءِ الآنَ. (Şimdi süre bitmek üzere.)



شَارَفْتُ على الأَرْبَعِين مِنْ عُمْرِي. (Kırkıma yaklaştım.)

أَنْقَذَ الطَّبيبُ حياةَ مريضٍ شارف على المَوت. (Doktor ölmek üzere olan hastanın hayatını kurtardı.)

لِنَكْتَفِ بِهَذَا القدرِ فقد شارفَتْ دقائقُنا على النَّفَادِ. (Bu kadarla yetinelim zamanımız bitmek üzere.)

Birine, bir şeye veya bir yere hâkim oldu, egemen oldu	سَيْطَرَ على...

مَنْ يَحْكُمُ التِّجَارةَ، ويُسَيْطِرُ على الأَسْوَاقِ والأَسْعَارِ؟ (Ticarete kim hâkim, kim kontrol ediyor pazarları, fiyatları?)

سَيْطَرَ الاسْتِقْرارُ على البلادِ مُنذُ سنَةٍ. (Bir yıldan beri ülkeye istikrar hâkim.)

لَمْ يَعُدْ قادراً على السَّيْطَرَةِ على دُمُوعِه. (Artık gözyaşlarına hâkim olamadı.)

لَقَدْ سَيْطَرَت الشُّرطَةُ على المُظاهَراتِ. (Polis gösterileri kontrol altına aldı.)

سَيْطَرَتْ الواقِعيَّةُ على الرِّوايَةِ التُّرْكِيَّة. (Türk romanına gerçekçilik egemendir.)

Bir şeye, bir işe girişti, koyuldu; bir yere yöneldi; bir yere fırladı, atıldı	اِنْدَفَعَ إِلى...

اِنْدَفَعَ الرَّئِيسُ إِلى تَوْجِيهِ انْتِقَادَاتٍ لَاذِعَةٍ إِلى نَظِيرِهِ الأَجْنَبِيِّ.
(Başkan, yabancı mevkidaşına sert eleştiriler yöneltmeye girişti.)

يَنْدفِعُ الشَّبَابُ إِلى الْوَظَائِفِ الحُكُومِيَّةِ حَالِيًّا.
(Gençler halen devlet işine yöneliyor.)

كَانَتِ الْمَرْأَةُ تَنْدَفِعُ إلى البيتِ بِخُطُوَاتٍ سَرِيعَةٍ.
(Kadın eve doğru hızlı adımlarla koşturuyordu.)

في العُطلَةِ انْدَفعْتُ إلى كِتابةِ مقالَةٍ جديدَةٍ.

(Tatilde yeni bir makale yazmaya koyuldum.)

Öğrenme Çıktısı



4 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Verilen harf-i cerli fiilleri defterinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Bu kısımda işlenen harf-i cerli fiillerin kullanım bilgisini pekiştirmek üzere www.trt.net.tr/arabic/trky vb. Arapça haber sitelerinde yer alan haber metinlerini inceleyip öğrendiklerinizle karşılaştırınız.

Anlat/ Paylaş

Bu bölümde ele alınan harf-i cerli fiillerle cümleler kurarak Arapça öğrenen arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بعض الأفعال المستعملة مع بحروف الجر

Bir şeye delalet etti, bir şeyi gösterdi	دَلَّ على...



هذا يَدُلُّ على مَدى الْعَلاَقَاتِ الْإِيجَابِيَّةِ بَيْنَ الْبَلَدَيْن.

(Bu, iki ülke arasındaki olumlu ilişkilerin boyutunu göstermektedir.)

هذا الأمرُ يَدُلُّ على أنَّ النِّظامَ يَعْبَأ بِمُواطِنه.

(Bu durum, yönetimin vatandaşına değer verdiğini gösteriyor.)

كلُّ اسْتِطْلاَعَاتِ الرأي تَدُلُّ على ذلك.

(Tüm kamuoyu yoklamaları onu göstermektedir.)

يَدُلُّ الضَّوْءُ الأَحْمَرُ على وُجوبِ التَّوَقُّفِ في المُرُورِ.

(Kırmızı ışık, trafikte durmanın zorunlu olduğunu gösterir.)

Bir şeye ihtiyaç duydu, gereksinim duydu	**اِفْتَقَرَ إلى...**

هذه الـمِنْطَقَةُ تَفْتَقِرُ إلى الديمُقْراطِيَّةِ الكاملة.
(Bu bölgenin tam demokrasiye ihtiyacı vardır.)

يَفْتَقِرُ التَّاجِرُ إلى المال.
(Tüccarın paraya ihtiyacı var.)



له الشَّهادَةُ ولكِنَّه يَفتَقِر إلى الخِبْرَة.
(Diploması var ama deneyime ihtiyacı var –deneyimi yok-.)

بَدَأَ يَفْتَقِرُ الإنسانُ الحديثُ إلى كلِّ شَيْءٍ، تَعَلَّقَتْ عُيُونُه بِمَا لَا يَمْلِكُ فَنَسِيَ مَا يَمْلِكُ، وَخَسِرَ رَاحَتَهُ وَطُمَأْنِينَتَه.
(Modern insan her şeye ihtiyaç duyar hale geldi, gözlerini sahip olmadıklarına dikip sahip olduklarını unuttu, rahatını ve dinginliğini kaybetti.)

Bir şeye değindi, bir şeyden bahsetti	**تطرَّقَ إلى...**



لَمْ يَتَطَرَّقْ الرَّئِيسُ بِشَكْلٍ مُبَاشِرٍ في كَلِمتِه إلى الأَزْمَة التي تَهُزُّ البلادَ.
(Başkan konuşmasında ülkeyi sarsan krize doğrudan değinmedi.)

لقد تَطَرَّقْتُ في كَلِمَتي إلى هذه المواضيع.
(Konuşmamda bu konulardan bahsetmiştim.)

لَمْ أتَطَرَّقْ إلى هذا الـمَوْضوعِ في الاجْتِماع.
(Toplantıda bu konuya değinmedim.)

أَهَمِّيَّةُ هذه الاتِّفاقِيَّة أنها تطرَّقَتْ إلى القَضَايَا الأَسَاسِيَّة في الْعَلاَقَات بَين البَلَدَيْن.
(Bu anlaşmanın önemi iki ülke arasındaki ilişkilerin temel sorunlarına değinmiş olmasıdır.)

Öğrenme Çıktısı



4 Arapçada harf-i cerle kullanılan bazı fiilleri yazılı ve sözlü anlatımda kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 4

Bu kısımda öğrendiğiniz harfi cerli fiillerin yapılarnı, kullanımlarından yola çıkarak belirleyip defterinize yazın.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Bu kısımda işlenen harfi cerli fiillerin kullanım bilgisini pekiştirip bu tür fiilleri bulmak için www.trt.net.tr/arabic/trky ve www.aa.com.tr vb. Arapça haber sitelerinde yer alan haber metinlerini inceleyip öğrendiklerinizle karşılaştırnız.

Anlat/ Paylaş

Bu kısımda öğrendiğiniz harfi cerli fiilleri kendi örneklerinizle arkadaşlarınıza açıklayıp anlatınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعضُ الأفعال المستَعمَلة مع حُروف الجَر

Bir işe, eyleme devam etti	واظَبَ على...

أَجرَتْ مَجَلّة يابانيّة حِوارًا مع مُواطِن سُعوديّ يُواظِبُ على الحَجّ منذ 50 عامًا.

(Bir Japon dergisi 50 yıldır hac yapan bir Suûdi vatandaşı ile röportaj yaptı.)

الشخص الّذي لا يُواظبُ على مُمارسَة الرِّياضَة يَفْقِد نحو 40% مِن كتلته العضلية حتى سِنِّ السَّبعين.

(Spora devam etmeyen kişi yetmiş yaşına kadar kas kütlesinin yaklaşık %40'ını kaybeder.)



فَوائدُ المواظَبة على وَجبة الإفطار لا تُعَدُّ ولا تُحصَى.

(Düzenli kahvaltı yapmanın faydaları saymakla bitmez.)

تَزداد نِسبةُ الـمُواظَبَة على المَدارس في جميع أنحاء العالَم بِشَكلٍ مَلحوظ.

(Okula devam etme oranı, dünyanın her tarafında gözle görülür bir şekilde artıyor.)

أنا أواظِبُ على دُروسِ اللغة العَرَبيَّة بانْتِظام.

(Ben Arapça derslerine düzenli devam ediyorum.)

لا شَكَّ أنَّ المُواظَبَة على الصَّلاة هو عُنْوان الفَلاحِ في الدُّنيا والآخِرة.

(Düzenli olarak namaz kılmak, kuşkusuz dünya ve ahirette kurtuluşun adresidir.)



Birini yakaladı, ele geçirdi	قَبَضَ على...

قَبَضَ البوليس على تُجَّار المُخَدِّرات.

(Polis uyuşturucu tacirlerini yakaladı.)



وُجِّهَت التُّهْمة إلى شَخصٍ آخر لم يَقْبِضْ عليه رِجالُ الشُّرطَة.

(Suçlama, polisin henüz yakalamadığı başka bir şahsa yöneltildi.)

نَتيجَة عَمَليَّة المُداهَمة، قُبِضَ على أربعةٍ مِن الأجانب بِتُهْمَة الاتِّجار بالأَسْلِحَة.

(Baskın sonucu dört yabancı, silah ticareti suçlamasıyla yakalandı.)

هل تَتَذَكَّرُ رَجلَ وِكالَة الأَمْن القومي الذى تَمَّ القَبْضُ عليه فِي فَضيحَة مَصْرفِيّة مُنذ سَنَتيْن؟

(İki yıl önce bir bankacılık skandalından dolayı tutuklanan Milli Güvenlik Ajansı çalışanını hatırlıyor musun?)

Bir şeye aşina oldu, bir şey hakkında bilgi sahibi oldu	**أَلَمَّ بِ...**

كان لا يُلِمُّ بأنّنا كَشَفْنا عَن أَمْرِه مِن زَمان.

(Durumunu çoktan ortaya çıkardığımızı bilmiyordu.)



هَنيئًا لكِ، لقد وَجَدتِ رَجُلاً مُلِمًّا بأُمور المَطْبَخ.

(Tebrik ederim, mutfak işlerini bilen bir adam bulmuşsun.)

يَنبَغِي أنْ يكونَ رئيسُ الوَحْدة أيضًا مُلِمّا بالبَرامج الحاسوبيّة.

(Birim amiri de bilgisayar programlarına aşina olmalıdır.)

إنهم مُلِمُّون بالقانون مِثْلَما أنتَ مُلِمٌّ بالسُّوق.

(Senin pazara hâkim olduğun kadar onlar da kanuna hâkimler.)

أَجْوِبَةُ المُدير تُثبِتُ عَدَمَ إلمامِه بما يَدورُ في المدرسة.

(Müdürün verdiği cevaplar okulda olup bitenden haberdar olmadığını göstermektedir.)

Öğrenme Çıktısı

3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen kalıp ifadeleri defterinize yazınız ve birer cümle içine kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Yukarıda verilen cümleleri çevirilerine bakmadan bir de siz çevirmeyi deneyin. Çevirinizi verilen çeviriyle karşılaştırın.

Anlat/ Paylaş

Verilen kalıp ifadelerle cümleler kurarak arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir yeri, birini, bir şeyi kuşattı, sardı, çevreledi	**أَحَاطَ بِـ ...**



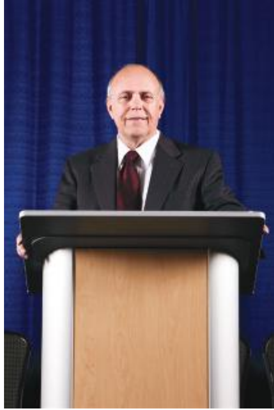
تُحِيطُ بِالمدينةِ أَسْوَارٌ عَالِيَةٌ. (Şehrin etrafını yüksek surlar çevreliyor.)

تُحِيطُ البِحَارُ بِتركيا مِنْ جِهَاتِهَا الثَّلاَثِ.
(Denizler Türkiye'yi üç tarafından çevreler.)

يُحِيطُ السِّيَاجُ بِالْبُسْتَانِ. (Çit, bostanı çevreliyor.)

﴿وَاللّٰهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ﴾
(Allah inkârcıları çepeçevre kuşatmıştır. *Bakara Sûresi*-19)

Bir şeyin önemini vurguladı, altını çizdi	**شَدَّدَ عَلَى ...**



شَدَّدَ الوَزِيرُ فِي كَلاَمِهِ على أَهَمِّيَّةِ التَّعْلِيمِ وَالتَّرْبِيَةِ.
(Bakan konuşmasında, eğitim ve öğretimin önemini vurguladı.)

يُشَدِّدُ الصَّحَفِيُّ فِي كِتَابَاتِهِ على وَجُوبِ تَطْوِيرِ الْعَلاَقَاتِ.
(Gazeteci yazılarında, ilişkilerin geliştirilmesinin gerektiğini vurguluyor.)

شَدَّدَ رئيسُ الجامعةِ على ضَرُورَةِ إِنْشَاءِ حَيٍّ جَامِعِيٍّ جَدِيدٍ.
(Rektör, yeni bir kampüs yapılmasının gerekliliğini vurguladı.)

Bir şeye/işe yol açtı, bir sonuç doğurdu	**أَسْفَرَ عَنْ ...**



أَسْفَرَ حَادِثُ السَّيْرِ عَنْ مَقْتَلِ أَرْبَعَةِ أَشْخَاصٍ.
(Trafik kazası, dört kişinin ölümüne yol açtı.)

تَسْرِيبُ الغازِ فِي المطبَخِ أَسْفَرَ عن الاحْتِراقِ فِي المطْعَمِ.
(Mutfaktaki gaz sızıntısı restoranda yangına yol açtı.)

الانْفِجار فِي الشَّارِعِ أَسْفَرَ عن انْهِيارِ بعضِ المَبانِي.
(Caddedeki patlama bazı binaların yıkılmasına yol açtı.)

Öğrenme Çıktısı



3 Arapçada harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Bakara Sûresi" 19, "Tevbe Sûresi" 49 ve "Kehf Sûresi" 29. âyet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiilleri ve yapıları tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بعض الأفعال المستعملة مع حروف الجر

Selâma, söze, soruya vb. karşılık verdi, cevap verdi	رَدَّ عَلى...

سَأَلْتُ السَّكرَتيرة عَنْ مديرِ الشَّركة ردَّتْ عليَّ بِأنَّه سيَعودُ بعد ساعة.
(Sekretere, şirketin müdürünü sordum, bana bir saat sonra geleceğini söyledi.)



عِندَما يُسلِّمُ عَلَينا أحدٌ يَجِبُ أنْ نَرُدَّ على سَلامِه.
(Bize biri selâm verdiğinde onun selâmına karşılık vermeliyiz.)

رَدَدْتُ على أَسْئِلَةِ الطُّلابِ في نِهايَةِ الدَّرس.
(Dersin sonunda öğrencilerin sorularına cevap verdim.)

اِتَّصلْتُ ببيْتِهِ مرَّاتٍ عَديدَةً ولا أحدَ ردَّ عليَّ.
(Evini defalarca aradım hiç kimse cevap vermedi.)

Bağlı kaldı; üstlendi, görev olarak aldı, sorumlu oldu	اِلْتَزَمَ بِ...



يَجِبُ أَنْ يَلْتَزِمَ كُلُّ المُواطِنين بالقوانِين.
(Bütün vatandaşların kanunlara uyması gerekir.)

يَجِبُ أَنْ تَلْتَزِمَ بالبَرْنامَجِ كَي لا تضَيِّعَ وَقْتَك.
(Zamanını kaybetmemek için programa riayet etmen gerekir.)

أخي مُسْلِمٌ مُلْتَزِم بِدينِهِ، يُصلِّي خَمْسَةَ أوقات في اليوم ويَصُوم شَهر رمضان.
(Kardeşim dinine bağlı bir Müslümandır, günde beş vakit namaz kılar, Ramazanda oruç tutar.)

مَنْ لا يَلْتَزِمْ بِقراراتِ اللجْنَة يُطْرَدْ مِنها.
(Komisyonun kararlarına uymayan oradan atılır.)

يَلْتَزِمُ مُديرُ الشَّركة بالمشاريعِ كُلِّها.
(Şirketin müdürü bütün projelerden sorumludur.)

Bir şeyi yapabildi, edebildi	تَمَكَّنَ مِنْ...

قال الطَّبِيبُ إنني سوف أَتَمَكَّنُ مِنَ المَشْيِ خِلال شَهْرٍ أو شَهْرَيْنِ.
(Doktor, bir ya da iki ay içinde yürüyebileceğimi söyledi.)

يَجِبُ أنْ أسْتَرِيحَ قليلاً لِكي أَتَمَكَّنَ مِنَ التَّفْكير.
(Düşünebilmek için biraz dinlenmem gerekiyor.)

رَئِيسُ الشَّرِكَة لَنْ يَتَمَكَّنَ مِن الحُضورِ إلى الاجْتِماع غداً بِسَبَب حالتِهِ الصِّحِّيَّة.
(Sağlık durumu nedeniyle şirketin müdürü yarın toplantıya katılamayacak.)

لو أَخَذوا إذْنًا مِنَ المُدير فسَوْفَ يَتَمَكَّنونَ مِنَ الذَّهابِ إلى الرِّحلَة.
(Müdürden izin alırlarsa geziye gidebilecekler.)



تَتَمَكَّنونَ مِن تَعَلُّمِ لُغَتينِ في نَفْسِ الوَقْتِ.
(Aynı zamanda iki dil öğrenebilirsiniz.)

لَمْ نَتَمَكَّنْ مِنَ الوُصولِ في وَقْتِها بِسبَبِ ظُروف الجوِّ السَّيِّئة.
(Olumsuz hava koşulları nedeniyle zamanında varamadık.)

Öğrenme Çıktısı



3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3	İlişkilendir/ Karşılaştır	Anlat/ Paylaş
Verilen fiilleri sözlükte araştırınız eğer bu fiiller başka harf-i cerlerle kullanılıyorsa hangi anlamları kazandıklarını inceleyiniz.	Bu kısımda işlenen harf-i cerli fiillerin kullanım bilgisini pekiştirmek üzere Arapça haber sitelerinde yer alan haber metinlerini inceleyip öğrendiklerinizle karşılaştırınız.	Verilen harf-i cerli fiiller ile cümleler kurarak Arapça öğrenen arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeye dayandı, yaslandı	اسْتَنَد إلَى ...

اِسْتَنَد المُدرِّس إلى الطَّاولة وألْقى درسَه.

(Öğretmen masaya yaslandı ve dersini anlattı.)



سيَشْرَحُ المُوظَّفُ تَقريرَه وهو يَسْتَنِدُ إلى الأرْقامِ الأَخيرَة.

(Memur son rakamlara dayanarak raporunu açıklayacak.)

آراءُه تَسْتَنِدُ إلى بحثٍ مَوثوقٍ في هذا المَجال.

(Görüşleri bu alandaki güvenilir bir araştırmaya dayanıyor.)

هل يَسْتَنِدُ ادِّعاءُ المُتَّهَم إلى الوثائق؟

(Sanığın iddiaları belgelere dayanıyor mu?)

Bir şeye yöneldi, ilgi duydu, kendini verdi, bir şey ile meşgul oldu	**أَقْبَلَ عَلَى …**



تَرَكَ وَالِدِي مَكَاسِبَ الدُّنْيَا وَأَقْبَلَ عَلَى مُطَالَعَةِ الكُتُبِ.

(Babam dünya kazançlarını bırakıp kendini kitap okumaya verdi.)

أَقْبِلْ عَلَى الْحَيَاةِ وَالحُبِّ وَاتْرُكِ المَاضِي وَرَاءَكَ.

(Yaşama ve sevgiye yönel ve geçmişi artık arkanda bırak!)

Bir şeyi açıkça ifade etti, açığa vurdu	**جَاهَرَ بِـ …**



أُجَاهِرُ بِأَفْكَارِي وَلاَ أُخْفِيهَا.

(Düşüncelerimi açıkça söylerim ve onları gizlemem.)

كَانَ الْجَاحِظُ يُجَاهِرُ بِآرَئِهِ الاِعْتِزَالِيَّةِ وَيَكْتُبُ فِي هذا الخُصُوصِ رَسَائِلَ.

(el-Câhiz, Mu'tezilî görüşlerini açıkça belirtir ve bu konuda risaleler yazardı.)

جَاهَرَ بَعْضُ الشُّعَرَاءِ العَبَّاسِيِّينَ بِأَنَّهُمْ مِنْ أَصْلٍ غَيْرِ عَرَبِيٍّ وَعَبَّرُوا عَنْ هذا فِي أَشْعَارِهِم.

(Bazı Abbasi şairleri, Arap kökenli olmayışlarını açıkça dile getirip şiirlerinde de bunu ifade etmişlerdir.)

Öğrenme Çıktısı



3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Yukarıda verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm'in "Ra'd Sûresi" 13. ile "Lokman Sûresi" 13. âyet-i kerimelerinde geçen harf-i cerli fiilleri tespit ediniz.

Anlat/ Paylaş

Yukarıda kullanılan harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER iLE KULLANILAN BAZI FİiLLER

بعض الأفعال المستعملة مع حروف الجر

Bir şeye uydu, riayet etti, bağlı kaldı	تَقَيّد بِ...

يُحاوِلُ المُعلِّمُ أنْ يتَقيَّدَ بِالنِّظام الجديد.
(Öğretmen yeni sisteme riayet etmeye çalışıyor.)

المنْتَظَرُ من الحكومةِ أن تتقيَّدَ بِبَرْنامِجِها الاقْتصادي.
(Hükümetten beklenen, ekonomik programına bağlı kalmasıdır.)



تَقيَّدَ سائقُ الباص بقواعدِ المرورِ.
(Otobüs şoförü trafik kurallarına uydu.)

تَقيَّدَ الطرفانِ بقرار المحكمةِ.

(İki taraf (taraflar) mahkeme kararına uydular).

Bir şeyden faydalandı; tadını, zevkini çıkardı	تَمَتَّعَ بِ...

أتَمَتَّعُ بِقِراءَة الكِتاب على الأَريكة في أيامِ العُطْلة.
(Tatil günlerinde koltukta kitap okumanın tadını çıkarırım.)

يتَمَتَّعُ السُّياحُ بِمُشاهدَةِ المناظِرِ الجميلة في بلادنا.
(Turistler ülkemizdeki güzel manzaraları izlemenin keyfini çıkarıyorlar.)

تَتَمَتَّعُ والِدتي اليوم بصِحَّةٍ جيِّدةٍ بعد عَمَلِيَّة جِراحِيّة أُجْرِيت قبْلَ سنَتينِ.
(İki yıl önce yapılan ameliyattan sonra annem bugün sağlıklı olmanın keyfini sürüyor.)

تَتَمَتَّعُ المرأةُ في تُركيا بكامل حقوقها.
(Türkiye'de kadınlar bütün haklarından yararlanırlar).



أَخَذ الأولادُ يتمَتَّعون بالثَّلج.
(Çocuklar karın keyfini çıkarmaya başladılar.)

Bir şeyden vazgeçti; birini ya da bir şeyi terk etti	أَحْجَمَ عَنْ...

أحْجَمَ أعْضاءُ المجلس عن التصويت.

(Meclis üyeleri oylamadan vazgeçtiler.)

أنا أحْجَمْتُ عن قِيادةِ سيارتي لِأسبابٍ مختلفةٍ.

(Çeşitli nedenlerden dolayı otomobilimi kullanmayı bıraktım.)

أحْجَمْتُ عن طلَبي في تَغْيِير الجامعة.

(Üniversite değiştirme talebimden vazgeçtim.)

تركيا سَتُواصِل دِفاعَها عن القَضِيَّة الفِلسطِينيَّة حتّى لو أَحْجَمَ الجَميعُ عن نُصْرَة فلسطين.

(Herkes Filistin'i desteklemeyi bıraksa dahi Türkiye Filistin davasını savunmayı sürdürecektir.)



أحْجَمَتْ أُخْتِي عن قرارها في عَدَمِ الزواج قبل التَّخَرُّج مِن الجامِعَة.

(Kız kardeşim üniversiteden mezun olmadan önce evlenmeme konusundaki kararından vazgeçti.)

Öğrenme Çıktısı



3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Bu kısımda işlenen harf-i cerli fiillerin kullanım bilgisini pekiştirmek üzere Arapça haber sitelerinde yer alan haber metinlerini inceleyip öğrendiklerinizle karşılaştırınız.

Anlat/ Paylaş

Bu bölümde ele alınan harf-i cerli fiillerle cümleler kurarak Arapça bilen arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ الْمُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Bir şeye veya birine alıştı	**تَعَوَّدَ عَلَى...**



تَعَوَّدَ الطَّالِبُ الأَجْنَبِيُّ عَلَى عَادَاتِ وَتَقَالِيدِ تركيا.

(Yabancı öğrenci, Türkiye'nin adet ve geleneklerine alıştı.)



لَمْ أَتَعَوَّدْ عَلَى مَأْكُولَاتِ هذا الْبَلَدِ بَعْدُ.

Bu ülkenin yemeklerine henüz alışamadım.

أَوَّلاً اِستَغْرَبْنَا تَصَرُّفَاتِهِم هذه، ثُمَّ تَعَوَّدْنَا عليها.

(Onların bu davranışlarını önce yadırgadık, sonra alıştık.)

Bir şey ile oynadı; alay etti; kötüye kullandı, değersizleştirdi	**عَبَثَ بِـ...**



لاَ تَعْبَثْ بِقِيَمِ الْمُجْتَمَعِ.

(Toplumun değerleriyle oynama!)

لاَ يَحِقُّ لَكَ أَنْ تَعْبَثَ بِقَلْبِ أَحَدٍ.

(Kimsenin kalbiyle oynamaya hakkın yok!)

يَبْدُو أَنَّ اللِّصَّ قَدْ عَبَثَ بِمُقْتَنَيَاتِ الْبَيْتِ.

(Öyle görülüyor ki, hırsız evdeki eşyalarla oynamış.)

Bir şeyden saptı, uzaklaştı, vazgeçti	عَدَلَ عَنْ...

كَانَ أَبِي لَا يَعْدِلُ عَنِ الحَقِّ وَالصِّدْقِ.
(Babam, doğruluktan ve dürüstlükten sapmazdı.)

عَدَلَ الكَاتِبُ، فِي أَوَاخِرِ عُمْرِهِ، عَنْ بَعْضِ آرَائِهِ.
(Yazar, ömrünün sonlarına doğru bazı görüşlerinden vazgeçti.)

لَا تَعْدِلْ عَنْ مَبَادِئِكَ!
(İlkelerinden vazgeçme!)

Öğrenme Çıktısı

3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanabilme

Araştır/ Tekrarla 3	İlişkilendir/ Karşılaştır	Anlat/ Paylaş
Yukarıda verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.	Verilen harfi cerli fiilleri internette yer alan Arapça haber sitelerinde araştırınız ve bulduğunuz cümlelerdeki kullanımlarını öğrendiklerinizle ilişkilendiriniz.	Yukarıda kullanılan harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

Birine veya bir şeye yanaştı, yaklaştı	**دَنا مِنْ...**

لَمَّا دَنَوْنا من مكانِ الْحَادِثِ كانَتْ السَّاعَةُ تُشِيرُ إلى السَّابِعَةِ صَبَاحًا.
(Olay yerine yaklaştığımızda saat sabahın yedisini gösteriyordu.)

نحن في العشرينيّاتِ وأخونا الكبيرُ يَدْنو من الأربعينَ.
(Biz yirmili yaşlardayız, büyük kardeşimiz ise kırkına yaklaşıyor.)

أنا تكَلَّمْتُ مَعَ المدِيرِ، فلا تَخَافِي يا ابنتي الحبيبة، لن يَدْنُوَ مِنْكِ أَحَدٌ بَعْدَ اليومِ.
(Ben müdür ile konuştum, sen korkma sevgili kızım, bugünden sonra kimse sana yaklaşmayacak.)



Bir konuda ısrar etti	أَصَرَّ على...

أَصَرَّ الطبيبُ على إقْفالِ السِّتارَة مِن أجل الفَحْص.
(Doktor muayene için perdeyi kapatmakta ısrar etti.)

أصرّ الأستاذُ على المحادثة بالتليفون.
(Hoca telefonla görüşmekte ısrar etti.)



أصَرَّ القاضي على هذه القضيّةِ من بينِ كُلِّ القضايا.
(Yargıç bütün davalar arasından bir davada ısrar etti.)

أصَرَّ على عدمِ الذّهابِ إلى الطَّبيب.
(Doktora gitmemekte ısrar etti.)

Birini veya bir şeyi küçümsedi, hafife aldı	اِسْتَهان بِـ...

اِسْتَهانَ التِّلْميذُ بمادَّةِ النَّحْوِ.
(Öğrenci dilbilgisi dersini hafife aldı.)



يَجِبُ عَلَيْنا ألاّ نَستهينَ بالقِيَمِ الأخلاقيَّة.
(Ahlaki değerleri küçümsememeliyiz.)

بَذَلَت الدَّوْلَةُ جُهوداً لا يُسْتَهانُ بِها مِنْ أَجْلِ تربيةِ الأطفال.
(Devlet çocukların yetişmesi için küçümsenemeyecek çabalar harcadı.)

وتُسْفِرُ النُّفاياتُ البَحْريةُ عنْ خسائرَ اقتصاديةٍ لا يُسْتَهانُ بِها.
(Deniz atıkları azımsanamayacak ekonomik zararlara yol açıyor.)

Öğrenme Çıktısı



3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanabilme becerisi kazanma

Araştır/Tekrarla 3

Verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/Karşılaştır

دنا fiilinin harf-i cersiz ve başka harf-i cerlerle kullanımlarını internette araştırınız, anlam farklılıkları olup olmadığını sözlükten karşılaştırınız.

Anlat/Paylaş

Verilen harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.

HARF-İ CER İLE KULLANILAN BAZI FİİLLER

بَعْضُ الأفعالِ المُسْتَعْمَلَة مع حُروف الجر

sonuç verdi, neticelendi	أَسْفَرَ عَنْ ...

أَعْتَقِدُ أنَّ الحوارَ بينَ الشَّعبينِ سَتُسْفِرُ عَنْ نتائِجَ إيجابِيَّةٍ.

(İki toplum arasındaki diyaloğun olumlu sonuçlar vereceğine inanıyorum.)

أَسْفَرَ لِقاءُ الرَّئيسَيْنِ عَنْ اِتّفاقٍ وَثيقٍ حَوْلَ الْمَشاكِلِ في الْمِنْطَقَةِ.

(İki başkanın görüşmesi bölgedeki sorunlarla ilgili sağlam bir anlaşma ile sonuçlandı.)

لم يُسْفِرْ الاِجْتِماعُ عَنْ شَيْءٍ كما كُنّا نَتَوَقَّعُ.

(Beklediğimiz gibi toplantıdan bir sonuç çıkmadı.)

öngördü, hükme bağladı	نَصَّ عَلى...

نَصّت الاتِفاقيَّةُ عَلى التَّعاوُنِ وتحسينِ العلاقاتِ بَيْنَ البَلَديْن.

(Anlaşma iki ülke arasında yardımlaşma ve ilişkilerin iyileştirilmesini öngördü.)

وَقَّعَ الطَّرفانِ الْمُعاهَدَةَ الّتي تَنُصُّ عَلى عَدمِ اِعْتِداء.

(İki taraf saldırmazlığı öngören anlaşmayı imzaladı.)



دُسْتورُ دَوْلَتِنا يَنُصُّ عَلى حُرِّيَّةِ التَّعبيرِ التي تُمارَسُ وفقاً للقوانين.

(Devletimizin anayasası kanunlara uygun olarak yapılan ifade özgürlüğü öngörür.)

-e ağır bastı, -i baskıladı, -e çöktü	طغى على ...



طغَتْ عَلَيْهِ الحَمَاسَةُ وهَجَمَ على الأعْداءِ بَغْتَةً.

(Ona yiğitlik ağır bastı (yiğitlik damarı tuttu) ve aniden düşmana saldırdı.)

الغازاتُ الضارّةُ قد طَغَتْ عَلى الأوكْسِجين في الهواءِ الذي نَتَنَفَّسُ بِهِ.

(Zararlı gazlar soluduğumuz havadaki oksijeni baskıladı.)

طغى على عُمرَ حُزْنٌ عندما عَلِمَ بأنَّ والدَه قدْ مَرِضَ.

(Babasının hasta olduğunu öğrenince Ömer'e bir hüzün çöktü.)

Öğrenme Çıktısı



3 Harf-i cerlerle kullanılan bazı fiilleri tanıma ve bunları cümle içinde kullanma becerisi kazanma

Araştır/ Tekrarla 3

Yukarıda verilen harf-i cerli fiilleri defterlerinize yazınız ve birer cümle içinde kullanınız.

İlişkilendir/ Karşılaştır

Kur'ân-ı Kerîm, "el-Muddesir Sûresi" 34, "en-Nâziât Sûresi" 17, 37, "Tâhâ Sûresi" 24, 43. ayet-i kerimelerde geçen أَسْفَرَ ve طغى fiillerinin anlamları ile buradaki anlamları karşılaştırınız inceleyiniz.

Anlat/ Paylaş

Yukarıda kullanılan harf-i cerli fiillerin anlamlarını ezberleyiniz. Bu sözcüklerle oluşturduğunuz anlamlı cümleleri arkadaşlarınızla paylaşınız.